



# 初恋 すらい

Illustrated by Marina Urayama

梅澤麻里奈



# 初恋

Presented by Marina Umezawa

梅澤麻里奈

Sho-comi アフターコミックス

# 初恋わずらい

## contents

初恋わずらい

1st lesson...3

2nd lesson...45

3rd lesson...75

メガネちゃんの赤い糸...107

その声で「スキ」と言って...139

初恋わずらい

Extra lesson & キャラトーク...184

1st lesson



初音

梅澤 奈里奈  
Haruna Mizumoto



ふたりのエース  
編み

話題大  
キョウキ

新連載

Mizumoto  
Haruna

何処へ

The 100% Collection Series

40th

Love is an incurable disease.

-John Bryson

I'VE ALWAYS  
LOVED YOU,  
MOMO-CHAN...

PLEASE GO OUT  
WITH ME.



YES...

50 PAGES

I'm also Botaru,  
and I still  
haven't fallen  
in love.

OH NO  
JEALOUS

GOOD FOR  
MIRA-CHUM!

I don't  
understand  
love.

Falling for  
someone.

...except it  
happens in  
the world  
every day.

understanding  
emotion - it's  
like a miracle.

I don't really  
understand love.

It's wonderful.

For that  
reason of

Offered  
free stuff

See... don't  
be that I  
don't get it.

Heard  
about it

HOW TO  
FALL IN  
LOVE?

WHEN YOUR EYES  
ARE TAKEN OF A  
GIRL, SAY, YOU'RE  
SURE YOU'RE IN LOVE?  
YOUR GUEST  
TODAY IS,

IS IT  
DIFFERENT FROM  
THE SCOUT OF  
PERSONALITY?

OF  
COLORS  
IT IS  
How  
perplexed?

YOU WANT  
LOVE?

Yes...

A LOVE  
THAT'S  
LIKE A  
MIRACLE...

I WANT THAT  
LOVE.

Shoujo Sensei



SHALL I TEACH  
YOU?



Eh

YOU'RE IN THE  
SAME CLASS,  
RIGHT?

WHAT WAS  
YOUR NAME?

NOTHING-DAH,  
HUR...

H. AND  
HERE!



So flirty!



YOU'RE SO  
CUTE!



IT'S EASY.

YOU WANT  
TO LOVE BEST,  
ACTUALLY?



EH...  
EASY...?

YUP,  
BECAUSE...



IF YOU'RE  
EXCITED,

THAT'S  
ALREADY  
LOVE

RIGHT?

DO YOU  
GET IT?

1000  
 1000  
 1000  
 1000  
 1000



2007

100

www.elsevier.com/locate/jmb

下

2000

THESE RESULTS

1000

1999



SEE YOUR  
LOCAL  
BOOK-STORE  
LIBRARY AND  
BOOK-STORE  
FOR MORE

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



I don't want.  
He said I was  
interesting . . .

ARE YOU  
PLANNING TO  
DO THAT  
AGAIN . . .

AS AN APPOINT  
I'LL TEACH YOU  
ABOUT LOVE AS  
A PUN!

SORRY,  
SORRY

NO WAY, I'LL  
REALLY TEACH  
YOU.



THAT'S THE FIRST  
TIME I'VE SEEN  
HARUKA-KUN  
FROM UP CLOSE!  
HE REALLY IS  
HANDSOME!



SEE YOU  
AGAIN AFTER  
SCHOOL,  
THEN!



BECAUSE FOR ME,  
LOVE IS AS EASY AS  
LIVING!

LEAVE IT  
TO ME!



ANALOG  
GAMES!

HE PLACED FIRST  
IN THE BOYFRIEND  
BOOTH AND WENT  
ALREADY THE  
BEST IN GAMES.  
A FORTUNE TELLER  
PREDICTED...

THE LAST  
THAT MOON  
FLOOR  
AROUND HIM

I'VE HEARD HE  
ALREADY HAS  
FIFTY DIFFERENT  
WOMEN, ALTOGETHER!



WHO IS  
THAT PLAYFUL  
BOY?

BUT THAT'S THE  
FIRST TIME  
YOU'VE SEEN  
HIM!

HE'S CALLED  
HARUKA-KUN  
AND...





SORRY

BECAUSE  
TODAY

I'M WITH  
THE GIRL

NO,



Eh?

ER

LET'S  
GO.



THAT,

OF  
COURSE.



WELL, I  
DON'T  
KNOW  
IF YOU  
PLANNED  
TO DO IT

THAT'S  
ALL

NO

WELL, WE  
STARTED





DID YOU HAVE MORE?  
SORRY.

IT?

It's  
really...



LE—  
LESSON—?

THE LESSON  
ABOUT  
LOVE.



BASICALLY, TO  
GET USED TO THE  
FEELING OF YOUR  
HEART BEATING  
FAST.

FIRST, YOU NEED  
THE ABILITY OF  
WANTING TO LOVE  
SOMEONE.

Capable to  
teach me  
about  
love.?



THAT'S IT  
NO DO YOU  
GET IT?

I DIDN'T  
GET IT AT  
ALL.

Kanjou-kun  
is a prequel!



THE IDEA THAT  
YOU'D LOVE A  
PERSON WHO'S  
YOUR OPPOSITE  
IS CALLED THE  
"COMPLEMENT  
THEORY."

THERE'S THE  
"COMPLEMENT  
THEORY" WHICH  
SAYS THAT  
YOU'LL LOVE A  
PERSON WHOSE  
TENDENCY IS  
OPPOSITE TO  
YOUR OWN.

MY ATTENTION!!



SORRY  
THERE'S A HIGH  
RATED ARTIST,  
BUT...

...YOU'VE  
WOULD HAVE  
IT...

THANK...



LOVE IS  
DIFFICULT...



YES.

REALLY?  
SHALL I TRY  
IT?

BUT

THEN PLEASE  
TEACH ME HOW  
TO DO THAT OTHER  
EASIER WAY



THAT'S  
RIGHT

TEACH-  
TICE? \*



SOON

LET'S TRY  
SOME  
TEACHING

Shoujo Sensei



WHERE DO  
YOU WANT TO  
GO, MOTOHITO?

A  
DOA-  
MARTIN'S  
FALL  
STREET-AGE  
NIGHT-DOA-  
KIN PLANTS  
TO GO



WELL, I  
UNDERSTAND  
IT

2-400-040

But like  
that.

HEY  
ARE  
YOU  
SPEAK-  
ING TO  
MYSELF?

HEY CALL  
ME SAKURA



It's so I can  
understand it  
easily. Or  
that's what I  
thought, but

HEY, IT'S  
NOTHING  
LET'S GO,  
MOTOHITO

Right?

LET'S HAVE A  
STRAPE AND  
FUCKING YOUR  
DAYS ARE, YOU'LL GET  
THE EXPERIENCE OF  
YOUR BEST STRAPE  
PART IS CRISIS TO  
UNDERSTAND IT  
EASILY

END THE  
PRACTICE UP  
A DATE...PI

Right?

A that  
looks up

Shogun Seng





IF MY GIRL-FRIEND WANTED TO SEE IT,

I'LL GLADLY WATCH IT WITH HER.



IT WAS BECAUSE I THOUGHT YOU WOULDN'T BE INTERESTED.

IF YOU WANTED TO SEE IT, YOU COULD'VE JUST SAID SO.



He even lowers that?

A "boyfriend" is such a thing!

Eh, amazing!



I feel like crying.



So nice...

Having a "boyfriend" is nice...



are  
pretty.

His  
tears...



Shiori-  
kun...

...is crying  
because of  
the movie  
too...

初恋わすらい



NOTARI  
WAS  
WATCHING  
HER?



WHY  
NOT?

BECAUSE  
YOU  
CARE...

19



WHY  
TO SEE  
MY KISS-  
ATRO-CHEST?



POPOPO



NOTARY

WHY...

WHY SEE  
YOU  
LACCHON-  
NOT?

I came to  
know...

that, through  
your smile,  
my eyes

...Shiori-kun's  
unexpected side.

I still don't  
get it..

but a "date"  
is nice..

SURELY HAVING  
A DATE WITH THE  
ONE I LOVE  
WOULD BE EVEN  
MORE FUN..

Maybe I could  
get used to  
dates with  
Shiori-kun.

He seems to  
like things...

...that  
make me  
happy.

That  
is...

Light?

He  
looks

my heart is  
seriously  
melted.

Coming  
a lot

This is  
very  
different  
from my  
regular

...BUTTER, IT'S A  
LITTLE LATE ASKING  
NOW, BUT WHY DO  
YOU WANT LOVE,  
HOTARU?

B... BUT  
IT'S FUN

OF COURSE,  
SINCE YOU  
HAVE A DATE  
WITH ME.

HOTARU  
SAYS CUTE  
THINGS...

Especially

YOU DON'T  
ACT LIKE  
YOU'RE  
EXCITED

YOU  
DON'T NEED  
TO TELL  
ME

YOU COULD  
EASILY  
MISUNDERSTAND THE  
SIGNIFICANCE OF US  
AS A COUPLE

84  
NOW EVEN  
THOUGH  
WE'VE  
FORMED A  
COUPLE?

CHANGED  
PEOPLE.

BECAUSE  
LOVE



WE ALWAYS  
WISHED AND  
WISH YOURS WERE...

BECAUSE I  
DON'T UNDER-  
STAND "LOVE".

I COULDN'T  
UNDERSTAND  
HER FEEL-  
INGS...



MY FRIEND  
HAD A  
PERSON SHE  
LOVED.



Even if I  
searched for  
words to say I  
couldn't find the  
right ones.

I didn't know  
how to comfort  
her...

"Don't cry!"  
"It's all right!"

...Hope.



I CON-  
FESSED!

AND SHE  
AGREED!

WH...WHAT  
JUST HAPPENED?

SHE OPENED  
HER MOUTH!

ACTUALLY...

NOTESABLY!



SHINING  
BRIGHTLY...

I WANT TO LOVE  
SOMEONE LIKE  
THAT TOO

MY FRIEND  
WHO GOT  
A BOY-  
FRIEND  
SHE REALLY  
BECAME  
CUTE!

I WANT TO  
BECOME...  
.. A SHINING  
PERSON WHO  
KNOWS LOVE.

SHINÔ...  
HUE?

HA...AO  
HUE?

NO ONE'S  
WATCHING

is after

JUST...  
SHINÔ

Kya!

THAT'S  
NOT  
WATCHING  
TO  
DO

IT'S BECAUSE  
IT'S A PLACE  
WHERE COUPLES  
CAN FLIRT TO  
FLIRT EXTENT

Shinô  
etc.

BECAUSE  
YOU'RE  
LOOKING  
TOO MUCH

WHY DO I  
LOOK LIKE  
THAT?

Looking like  
Shinô

Shinô

WE  
WON'T!

ARE YOU  
CHUCKLES?  
WOULD WE  
DO THAT  
TOO?

YOU'RE  
SO COOL,  
KIDASHI...

AT A BRICA, FOR  
EXAMPLE, IN A  
PLACE WITH A  
NICE NIGHTTIME  
VIEW. OF COURSE  
IT NEEDS TO BE  
ROMANTIC.

A KISS  
SHOULD BE  
WITH THE  
PERSON I  
LOVE.

HOWEVER  
MUCH WE  
PLAY AT  
BEING A  
COUPLE, I  
WON'T DO IT.

WELL...

HEY,  
I'M FOR  
LAURENCE!

Pff



I WAS THINKING  
THAT IT SOUNDED  
LIKE A DREAM.



EVEN  
WITH A  
KISS.



NO MATTER  
WHAT SITUATION I DO IT  
IN...



LOVE... IS  
JUST A FEELING  
NEARLY  
DEAD.



Oh?



YOU WON'T  
CHANGE.

YOU WON'T CHANGE.

IT'S JUST  
PHYSICAL  
CONTACT

It.

What-

What was  
that just  
now?

WHAT IS  
IT?

DID YOU GET  
EXCITED?

On the  
lips.

*Shoujo Seiji*



HOW REALLY  
ARE THE  
WORST?

...I'M NOT  
EXCITED!

SO WHAT? I  
WON'T IT, BUT  
MY FIRST!



...feelings...

When I  
yearned for  
a first kiss  
someday...

with a  
person I  
loved...

I decided  
that...

...someone like  
Shiori-kun,  
who had many  
loves, couldn't  
understand  
that.

The  
worst...



Give me back  
my "first"...









THAT'S  
THAT... DON'T  
SCREAM AND CRY  
THAT



A  
MOMENT... BY

I... WAS  
JUST  
CATCHING  
A BREATH

Why...?



SORRY...



YOU  
NEARLY  
POKE UP  
YOUR PHONE

HOWEVER,  
ALSO I  
SEARCHED  
FOR YOU. I  
COULDN'T FIND  
YOU SO I WAS  
WORRIED...

PHONE  
CAME IN IN  
HAND AT  
LAST



THAT'S

WHAT I  
WANTED TO  
SAY

I'M  
GLAD...

THAT I  
FOUND  
YOU.

**SHIGEMOTO**







He doesn't really feel sorry, right?

He surely did it just to ask something like "did your heart beat fast?"

He's making fun of me, isn't he?

For...

suddenly  
hugging  
me...

and  
kissing  
me...

Isn't he  
the  
worst?

Yet...



"Love it"

Just a bad  
memory  
though



A dis-  
aster?

Hot...

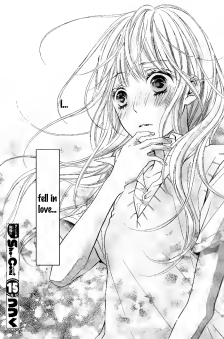
My body's  
hot.

Why?

Even my  
pulse is fast

A  
cold?





L...

fell in  
love...

Illustration: Koushiro  
by: Koushiro  
© 2004 Koushiro

# Hakukoi Wazurai

Chapter 4

Translator: Harmony  
Proofreader: Gooten  
Editor: Harmony  
Reader:  
Tupita  
GCer: harmony



# Hatsukoi Wazurai

The mysterious "love" disease

キュートな  
せかりに  
大はしゃぎます!!

2nd lesson

I didn't know  
that the world  
would change  
this much.

I'll just forget it.  
I didn't know what  
love was.

but now I've  
fallen in love.

Umezawa Marina



"Love is like an  
incurable disease."

That's right.  
Just like a disease.



My body  
feels hot.

My pulse is  
rapidly getting  
faster...



He said that  
he'd teach me  
about love.

Saying that  
he would  
be the master  
of seduction.

He kissed  
me forcibly.

He was  
the worst  
type of guy...

That's what  
I thought.



I fell in love with  
Shiori-kan...

Shiori-kan  
Do you have plans  
for Sunday?  
Want you come to  
the place we drink off  
the alcohol at 77:00?

An e-mail  
from Shiori-  
kan...?





初恋わすらい



What does  
that mean...?

Wasn't today  
a date experi-  
ment...?



# 初恋わづらい





I WANTED HOTARU TO  
SEE TODAY'S NIGHT SKY  
NO MATTER  
WHAT?

I'M GLAD.

ROBERT  
IT LOOKS  
LIKE A  
FIREFLY  
FLIGHT?

Yes, there  
are some more  
out.

AMONG  
SO PRETTY

IT'S MY  
FIRST TIME  
SEEING A  
MILKOW  
BACCHER!

STAYING IN THE AIR FOR SO LONG

M...?

EH?

IT'S AN  
APOLOGY  
FOR THE  
OTHER  
DAY.



...SORRY

I CAN ONLY  
DO THIS MUCH



FOR...

...KISSING  
YOU

I CAN'T  
RETURN IT  
TO YOU,  
BUT...



That's

to  
let...

I can't...

...go back  
to how I  
was before.



IT'S  
EVEN IF YOU FINE,  
HATE ME AND  
THINK THAT  
IT'S THE  
WORST

Shojo Sense



OH! I  
WAITED

...Ent

I'LL INTRO-  
DUCE YOU.



THIS IS  
MY FRIEND  
KUTOMUKUN

HELLO



...What?

SHALL WE  
START THE  
DATE, THEN?

OH...  
OOP  
EVENING

I'm  
concerned  
about my  
first love...

NOBIE,  
I'M LATE.





BECAUSE KATSUMI IS YOUR PARTNER FOR THE DATE, NOT ME.

I WON'T TELL KATSUMI ANYTHING EXCEPT TO HAVE A DATE

9/10/2015



Eh?



Why?



I don't want this.



What...

I DON'T GET KATSUMI EXCITED AT ALL, RIGHT?

Is this...?

HE'S A DIFFERENT EXPERIMENT FROM ME, BECAUSE HE'S A GOOD GUY

THERE WON'T BE ANY PRACTICAL PROBLEMS IN FALLING FOR HIM

He's a good person



HOTARU...?

Don't say  
such things.

...ENOUGH  
ALREADY...

EXPERIMENTS  
AND LOVE  
LECTURES  
AS WELL.

YOU DON'T  
NEED TO  
DO THIS

YES...  
NOTICING...

I'M...

LEAVING

WHY DID YOU  
SAY THAT YOU  
WANT TO STOP  
WITH THE EX-  
PERIMENTS...?

WHY  
ARE YOU  
CROWDING?

BECAUSE...

I-LEAVE  
ME BE...



...HMP



I CAME  
TO LOVE  
SHINGI-  
KUN.



090-10000



Just now.

L

What  
should  
I do?

I said it...

Though I didn't  
plan to tell him...



I said it.

はっ

Shogun Seng

After a  
few days...

HAVING THE  
CULTURAL  
FESTIVAL IN  
THE SUMMER  
IS A PACE,  
ISN'T IT?

BUT WE'LL BE  
LAUNCHING  
RESERVATIONS.  
IT SEEMS.

He looks  
satisfied.

I don't  
think the  
festival's  
perfect.



Ever since  
then.

SURE.

AND CAN YOU  
BRING THE  
BLACKOUT  
CURTAINS  
HERE?



GO  
HEAVY



I've been  
waiting  
since then.



DO YOU  
REALLY  
SHOULD I  
COME  
ALONG?

I'LL BE  
FINE.



I can't  
get it...

This is  
bad.

I'm  
scared.

I don't  
want to  
meet him...

but

Why did I  
say such a  
thing...?

WASH...

I want to  
meet him...



ARE  
YOU ALL  
SERIOUS?

SHALL I  
HELP YOU?

Shin... ri-kon...



# 初恋わづらい



...WHAT?

...WHAT?

Shoya Sora



...THAT'S  
NOT IT.

glad that  
I know love.

I CAN'T  
DECIDE  
NOTARIL  
I'LL TELL  
YOU EVERY-  
THING...

Er...

It's not  
because  
of them will  
change.

...ALL  
WOMEN  
FALL FOR  
SWEET  
TALK.

BUT GOON  
LEAVES ME.

I WAS  
INTERESTED IN  
THE IDEA OF A  
GIRL WHO DON'T  
KNOW LOVE. SO I  
TALKED TO YOU

"Sorry, I loved  
another person  
that I love."

THOUGH I  
"TALKED" YOU  
ABOUT LOVE,  
SO PROUDLY,

THE TRUTH  
IS I DON'T  
KNOW LOVE

SO UNTIL NOW,  
I WASN'T  
ATTACHED TO  
ANYONE

Shall  
I love  
you?



THEN NEXT  
TIME...

I DON'T KNOW  
ABOUT "FRI-  
ENDS" FOR  
ONE PERSON.

LIKE  
THIS, I...

...HAVE NO  
RIGHT TO  
ANSWER  
TO YOUR  
FEELINGS

I'LL TEACH  
LOVE TO  
SHINDO-KUN...!

...If he really  
doesn't know  
love...

DA...?

I'll work hard  
to make you  
turn around.

Hurt, it's  
my turn.

**TO BE CONTINUED**

IN THE NEXT ISSUE, COUNTDOWN'S LAST CHAPTER!

*Shoujo Sensei*



HAPPY FIRST  
ANNIVERSARY

I BROUGHT  
FOOD...

WHERE  
I LIVE...

TOUR TO BE  
ALWAYS  
REPEATED

IS THIS  
REALLY  
SAFE?

WHEN WILL SHE  
FINALLY GET HERE?  
LOOKING AT HER  
SEEMS TO BE BORING

I WILL  
SWEAR IN...  
THE TIME  
I WILL  
SWEAR IN

I'M NOT  
CRYING...  
YET...



Illustration: Koushiro  
by: Koushiro  
© 2000 Koushiro

## Hatukoi Wazurai Chapter 3

Translator: Hemony  
Proofreader: Gooten  
Clearer: Ada  
Web-master: Strina2  
Typesetter: Hemony  
GCer: Hemony

# Hatsukoi Wazuwai

*The us got unknown love stories*

最終回!!

*last lesson*

It's such a sparkling warm time I'm experiencing straight forward emotion that almost makes me want to stop the night as everything

May I want  
to be in love  
with you?

Umizawa Marika

梅澤麻里奈

漫画FC「あかえり」の作画、文芸界デビュー!



This was the first time I was actually worried about love

This person

was one who didn't know anything about love

THE TRUTH IS... I DON'T KNOW LOVE...



THE TRUTH IS... I DON'T KNOW LOVE...  
 This was the first time I was actually worried about love  
 This person was one who didn't know anything about love

THE TRUTH IS... I DON'T KNOW LOVE...



THE TRUTH IS... I DON'T KNOW LOVE...



THE TRUTH IS... I DON'T KNOW LOVE...



Now it's my  
turn to teach  
him about love...



how am I  
supposed to  
teach him  
about love...!!

Even though  
I said  
that,



OH  
MY

WHAT WOULD  
BE A GOOD WAY  
TO TEACH SOME-  
ONE ABOUT  
LOVE?



OH

IT'S THAT  
LIFE  
LESSON!

LOVE  
IS GREAT!

WHAT'S THE  
ANSWER?

THAT

HEY! IT'S TIME  
TO SWITCH  
GAMES

MY CLATTER

*Shige Shige*



OH

HAH

HOW DID YOU  
COME TO REALIZE  
LOVE YOURSELF?

my heart

...At that time

began to beat  
like crazy .



when Shiori-san  
embraced me



AMAZING,  
IT'S PITCH  
BLACK

Hayashi  
wasn't here

HEY HAYASHI,  
ARE YOU ALL  
READY?

What if  
I do the same  
as him...?

The same  
thing as  
Shiori-kun.



IS YOUR  
HEART  
BEATING  
FAST?

SHIORI-  
KUN...?



I'll do it!!



# 初恋わずらい



But

It's just  
my back...

It's just  
my back...



Just  
like me

I want



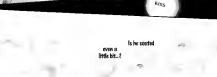
No way...

A kiss...



Hey!

Kiss



even a  
little bit...

Is he scared





that  
Shiori-kun's  
wedding

But I'm  
happy

When do  
you want to  
marry?

I just feel like  
I love everything  
about Shiori-kun



# 初恋わすらい

AA

I FINALLY  
FOUND YOU,  
LINO-SHIRT!

CAN YOU  
DO SOME-  
THING FOR  
ME ABOUT  
HAPPY?

I WANT  
LINO-SHIRT TO  
COME TO MY  
BRUNET!

OH... ARE  
YOU FEELING  
A LITTLE...?

NO, BUT  
NOT A  
COUPLE...

OH, THE  
GIRL!

HURRY  
UP!







IT'S LONG  
HOT AND  
SALT

わ

Don't expect  
to get  
the other 17.



1998



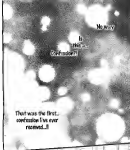
1000000  
 1000000  
 1000000  
 1000000



I LIKE  
YOU...

...I ALWAYS  
THOUGHT THAT  
YOU WERE  
CUTE

PLEASE  
DATE ME!!



Mum...

It  
was...

Confusion?

That was the first...  
confusion I've ever  
received...



Oh...



I'm  
happy...

Let...

Now  
what's your  
reply?



I have

someone  
I like too

初恋わすらい





HURRY UP

AND  
REJECT  
HIM





IT'S  
HOTARU'S  
FAULT

I UNDERSTAND  
IT NOW,  
SOMEHOW

I WANTED  
TO TAKE MORE  
OF HOTARU'S  
LOVE LESS-  
TURNS  
BUT I'VE  
HAD ENOUGH



I ALREADY  
SUFFER FROM IT  
I GUESS

WHEN YOU  
FINALLY REALIZE IT,  
YOU'VE ALREADY  
BEEN INFECTED...

AS I THOUGHT,  
LOVE IS  
A DISEASE



IT SEEMS  
THAT I LIKE  
MOTOHARU.



That shining,  
admirable

WHAT  
SHOULD  
I DO...

beloved person

said he  
loved me

I'M SO

HAPPY...

This surely must  
be the miracle of  
mutual feelings









Love is an  
incurable  
disease

Just, there you go  
saying things like  
that again...

That

suddenly  
infects you  
one day

It's the  
world's most  
beautiful  
disease

END

You can't  
escape it

It's  
trouble-  
some, but  
precious

ご読覧ありがとうございました！PCは10月頃発売予定！！  
他刊大人気につき、18号に新作読み切りが掲載！！

Shounen Jump Magazine  
Shounen Jump Magazine  
Shounen Jump Magazine

## Hatsukoi Wazurui Chapter 3 (End)

Translator: Hiron  
Proofreader: Gari  
Editor: Hiron  
Gari: Hiron

梅澤麻里奈

「メガネはアイツのお宝」って  
大評判なんだ!!

「メガネはアイツのお宝」って

大評判なんだ!!

メガネはアイツのお宝

大評判なんだ!!



メガネ  
ちゃんの  
赤い糸。

ある日、メガネをかけると  
“赤い糸”が  
見えるようになった  
真像だけとー?

想? or 運命?

HERBARD  
ARE YOU  
POOR?

Look!

Maybe you  
must take care  
of everything



If you do, God will  
reward you

I DON'T WANT  
TO BECOME  
POORER!  
I DON'T WANT  
TO BE  
CLOSER TO  
THE GUARDIAN  
SCHOOL.

YOU MUST  
CHANGE YOUR  
STYLE

IT'S  
NOT LIKE  
THAT...



I see.

O...OOOH.



IF  
YOU TAKE CARE OF  
ANYTHING, GOD WILL  
REWARD YOU.



YOU SHOULD  
HAVE CONTACT  
WITHIN OF CLASSMATE

I DON'T  
KNOW  
WHAT  
YOU  
MEAN



OH? OH?



I  
BRAIN  
MAYO

don't  
say  
what  
that  
means  
to me

That's  
why  
people  
have  
come  
to  
believe  
that  
it's  
a  
poor  
or  
a  
strange  
girl.

My  
classmates  
don't  
approach  
me  
because  
of  
that

as well

THE NEEDY  
HAS NOT SEEN  
ANYTHING  
LIKE THIS

WOW, YOUR  
ALIBIS

IT'S SOMETHING  
IMPORTANT  
TO YOU, RIGHT?

ALIBIS



This is  
the most  
popular  
boy at my  
school

about  
three

he's the  
total  
smooth  
dude

what

we didn't  
know I was  
freaky...  
oh, just an  
anti

is understood

That dress  
doesn't make a  
lot to me.



it is an  
important  
thing



It allowed  
me to see  
the world  
more  
clearly

This is the  
most precious  
thing I have  
because they  
have also made  
me realize



When I was  
young, my  
sister began  
to feel sad  
I could not  
distinguish the  
face of the  
people around  
me

It was at  
this time that  
those glasses  
were bought  
for me



This is the first time someone gave me a welcome!

I've always been attracted to you, the hero...

It's so nice of you.



!?

Impossible for such a thing to happen!

Not real

It's really...



My eyes keep



However



Atsuki and I are...

Incompatible







Eh..?

On the head  
of Akemi..

There  
is a red  
string...?



What  
does that  
mean!!

On my  
head too  
..!!

Ext

What?



Is it my  
imagination  
..?

I must be  
drinking  
..!!

What?!!

It could  
mean...?

Eh..?

Is it  
because of my  
glasses..?

Ah..

The thread  
is here again  
..!!

On  
their little  
finger

And  
that's  
all

By a thread...?

Oh..?

These  
two people are  
connected



ARE  
YOU JOINED OUT  
TOGETHER?

AN  
AAA

Could it



WHO  
WHO TOLD  
YOU?

WE DIDN'T  
EVEN TALK  
TO ANYONE  
YET















WHAT'S  
GOING ON?

HEY

WHAT...?



I see...

He already  
loves some  
one else...



HELP US!

AKETCH!  
WRANG!



Eech?!?

WRANG!







A string.

He has

And it  
entends

What...?

Well  
here.

Alcohol.



The...

worst...

L

I DON'T...

I am...

ANYTHING

I SEE. WELL,  
I'LL CONTINUE  
MY RESEARCH  
THEN





OH, Y

I'LL LEAVE THEM  
IN THE CLASSROOM  
AFTER SCHOOL.  
YOU'VE DECIDED THAT?



I'LL SEND  
TEXTS TO YOU  
ANYDAY



TEACHING...

WHEN YOU  
PUT THEM  
CLASSED  
YOU WILL  
UNDERSTAND



HOPEY, BUT  
I DON'T REALLY  
UNDERSTAND  
WHAT'S THE  
REASON OF  
YOU

YOU'RE  
NOT OK?

CAN I TALK  
TO YOU?



We  
were not  
connected

My  
feelings were  
unrequited

At this very  
moment...

They must be  
in the middle  
of confusing  
their feelings for  
each other...

Whatever  
I do, I could  
not break  
the thread  
that connects  
them

カラ  
ン





.. "THE NERD!"

I'VE FOLLOWED THE THREAD ATTACHED TO MY HAND AND I LET ME KNOW

WOULDN'T YOU THINK THE HAND YOU WERE HOLDING WAS FALLEN?

WOULDN'T YOU HAVE A STRATEGY BY ANY CHANCE?

YOU'RE CRYING...?

IT CAN'T BE!

BECAUSE YOUR STRAND WAS CONNECTED TO...

He followed the thread...?

What is he doing here?

S...E...M...NOT!

WHERE IS THE BRANCH?

CHECK BY YOURSELF





BUT YOU KNOW  
I'VE ALWAYS  
LOVED HIM

THIS IS NOT  
THE THREAT  
THAT MAKES ME  
FEEL THAT



WHAT?



THIS IS ONE  
OF YOUR GOOD  
POINTS, ISN'T IT?

YOU ASKED  
YOUR TIA  
TO BE YOUR  
CARE  
OF OTHERS  
WITHOUT  
THINKING  
ABOUT  
YOURSELF

THE  
GOOD  
POINTS



If this  
is not a  
dream

Then  
please



Made us, that the thread of fate that binds us

never break up

If you enjoyed Reading this Manga Please  
support the Mangaka by Buying the Original  
copy once it becomes Available in your  
Country!

Chibi Manga Scanlation

# Megane-chan no Akai ito

Raw Provider: Yui-Chan

Translator: Rosehip31

Proofreader: Neonstar

Cleaner: Crystalyna/Parkcoba

Type-Setter: Taka\_Mika

Decor: Taka\_Mika





Let's enjoy the winter time

Let's enjoy the winter time  
Let's enjoy the winter time  
Let's enjoy the winter time

Let's enjoy the winter time

Let's enjoy the winter time

But we are in need of more  
wonderful and hardworking  
staff members

At Chibi  
Manga,  
we have a lot  
of projects  
that we have  
to work on.



Translators

Scanners

Release  
Editors

—No.4—



PANDA-SAN  
HELP US GET  
MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA  
AND LEND US A HELPING  
HAND

\*\*\*



HEHE!  
DO YOU  
THINK  
THAT  
WORKED  
PANDA-  
SAN?

translator

ME  
?

YES! WE WANT  
YOU! COME HELP  
US SPREAD THE  
LOVE OF MANGA!



CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!



## Recruiting Page

*Do you love reading shounen manga but wish there were more releases?*

*Then... why don't you help us?*

*Shounen Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at [shoun\\_manga@yahoo.com](mailto:shoun_manga@yahoo.com)*

*We will be waiting for you :D*

*Shoun Manga Staff*

